



## Traduction et canon littéraire

La généalogie féminine de Maria-Mercè Marçal

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [Culture et Traduction . Au-delà des mots](#)

Auteur : Riba (Caterina)

Résumé : Cet article analyse comment la poète et traductrice catalane Maria-Mercè Marçal (1952-1998) se sert de la traduction pour réfléchir à la transmission de l'héritage littéraire. Par l'inclusion de poèmes d'autres auteures dans ses propres œuvres et la traduction en catalan de grandes auteures issues d'autres traditions, Marçal ébranla aussi bien la représentation de la femme et du féminin dans la littérature que la notion de canon littéraire.

Pages : 59 à 70

Collection : [Translatio](#), n° 5

Série : Problématiques de traduction, n° 4

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782406092056

ISBN : 978-2-406-09205-6

ISSN : 2800-5376

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-09205-6.p.0059

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 13/01/2020

Langue : Français

Mots-clés : Traduction de poésie, traduction féministe, intertextualité, littérature catalane, canon littéraire, Maria-Mercè Marçal, Sylvia Plath, Anna Akhmatova, Maria Tsvetaïeva, Renée Vivien

[Afficher en ligne](#)